

Ref : ARAMSCT512_MULTIMEDIA

For more detailed information :

→ www.ams-soltech.com

1. INVENTAIRE



Autoradio
ARAMSCT512_MULTIMEDIA



Câble SWC

FR



2 x Câbles ISO mâle



Télécommande



Clé de montage



Ceinture

AVERTISSEMENT

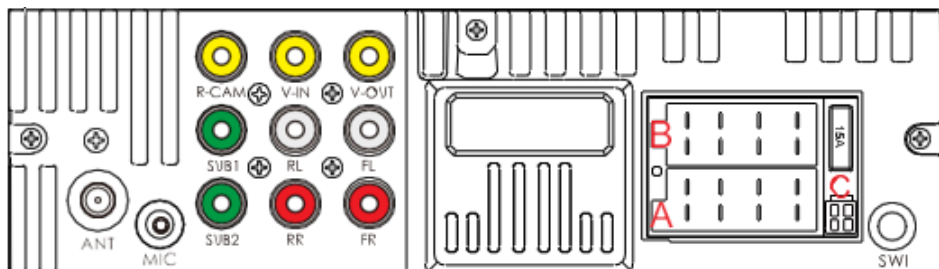
Nous vous recommandons de faire installer votre matériel par un professionnel (cf rubrique mentions légales). Le non-respect des instructions peut-être à l'origine de dommages matériels et nuire au fonctionnement de l'appareil. Cela peut également compromettre la sécurité des personnes. Le non-respect de ces instructions ne saurait mettre en cause la responsabilité d'AMS.

- Utiliser l'appareil uniquement dans un circuit électrique 12 Vcc négatif à la masse.
- Déconnecter le pôle négatif de la batterie pendant l'installation et la connexion de l'appareil.
- Lors du changement d'un fusible, s'assurer de le remplacer par un fusible de calibre identique. L'utilisation d'un fusible de calibre supérieur pourrait causer des dommages irréversibles à l'appareil.
- Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'appareil : cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou compromettre votre sécurité (risque d'électrocution).
- Lorsque le véhicule est resté longtemps à l'arrêt par temps chaud ou froid, attendre que la température du véhicule revienne à la normale avant de faire fonctionner l'appareil.
- NE PAS régler le volume de l'appareil à un niveau où il couvrirait les bruits venant de l'extérieur (klaxons, sirènes, etc.).

NE PAS démonter l'appareil pour tenter de le réparer vous-même. Demander conseil à votre concessionnaire ou à un technicien expérimenté.

2. INSTALLATION

1 GUIDE DE CÂBLAGE



FR

Section		Couleur	Connexion
Connecteur ISO	ISO-A	Jaune	Sauvegarde mémoire (B+)
		Orange	Détection des phares / éclairage du rétroéclairage
		Bleu	Sortie antenne automatique (+12 V, 500 mA max.)
		Noir	Masse (GND)
		Rouge	Contact d'allumage
	ISO-B	Violet / Noir	Haut-parleur arrière droit (-)
		Violet	Haut-parleur arrière droit (+)
		Gris / Noir	Haut-parleur avant droit (-)
		Gris	Haut-parleur avant droit (+)
		Blanc / Noir	Haut-parleur avant gauche (-)
		Blanc	Haut-parleur avant gauche (+)
		Vert / Noir	Haut-parleur arrière gauche (-)
		Vert	Haut-parleur arrière gauche (+)
	ISO-C	Marron	Entrée frein de stationnement
		Vert	Commande au volant (1)
		Blanc	Commande au volant (2)
		Rose	Entrée signal de marche arrière (+12 V)
	ANT		Antenne radio
	MIC		Microphone externe
Sortie audio jack	SUB1	Vert	Sortie subwoofer
	SUB2	Vert	Sortie subwoofer
	RL	Blanc	Sortie haut-parleur arrière gauche
	RR	Rouge	Sortie haut-parleur arrière droit
	FL	Blanc	Sortie haut-parleur avant gauche
	FR	Rouge	Sortie haut-parleur avant droit
Sortie vidéo jack	V-OUT	Jaune	Sortie vidéo
Entrée vidéo jack	R-CAM	Jaune	Entrée caméra de recul
	V-IN	Jaune	Entrée vidéo

Notes : En raison de la législation en vigueur dans certains pays, la lecture vidéo est désactivée pendant la conduite.

Pour autoriser la lecture vidéo pendant la conduite, raccordez le fil marron (BRAKE) à la masse (B-) de la batterie du véhicule.

2. INSTALLATION

2 MONTAGE

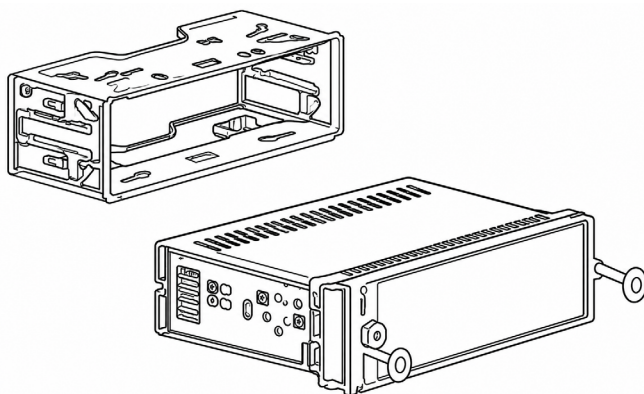
Après avoir pris connaissance du guide de câblage et connecté les câbles, vérifiez l'ensemble des branchements. Vous pouvez ensuite installer le CT512_MULTIMEDIA dans l'emplacement prévu à cet effet.

1. Coupez le contact du véhicule, puis débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie.

2. Déconnectez le faisceau de câbles et l'antenne.

3. Retirez la façade amovible ainsi que le cadre de finition, puis mettez-les de côté.

4. Insérez les deux clés de montage dans les côtés gauche et droit du châssis, comme illustré ci-dessous, puis retirez le châssis de sa ceinture de montage.



5. Insérez la ceinture de montage dans l'emplacement prévu dans votre cabine, puis repliez les languettes de fixation à l'aide d'un tournevis. Assurez-vous que les languettes soient bien plaquées contre la ceinture et qu'elles ne dépassent pas.

6. Raccordez les câbles conformément au schéma de câblage.

7. Insérez l'autoradio dans la ceinture de montage.

8. Installez le cadre de finition.

3. UTILISATION

3 FONCTIONNALITÉS DES BOUTONS



FR

- 1 **Microphone** : microphone intégré en façade.
- 2 **IR** : capteur infrarouge de la télécommande.
- 3 **Port USB Type-C** : charge rapide des téléphones mobiles compatible PD 3.0.
- 4 **Marche / Arrêt** : mise sous tension ou hors tension de l'appareil.
- 5 **SEL / Volume** : tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.
- 6 **Accueil** : retour à l'écran d'accueil.
- 7 **Réinitialisation (RESET)** : si l'appareil ou un périphérique connecté ne fonctionne pas correctement, appuyez sur ce bouton pour rétablir les paramètres d'usine.
- 8 **Port USB** : connexion d'un téléphone ou lecture de médias à partir d'un périphérique USB.
- 9 **Écran LCD** : écran d'affichage de l'autoradio.

3. UTILISATION

1 MENU PRINCIPAL

Une fois l'écran allumé, vous pouvez balayer vers la gauche pour accéder à l'ensemble des applications. Une barre d'état latérale est disponible sur l'écran principal (voir ci-dessous pour son ouverture et utilisation).



3. UTILISATION

1 PARAMÉTRAGE DES APPLICATIONS

Dans la liste des applications, appuyez sur la radio pour accéder sur l'interface radio, et utiliser les fonctionnalités de cette dernière.



FR

a. Source AUX

Pour lire des entrées auxiliaires, veuillez brancher ces entrées dans les ports Jack derrière l'autoradio prévu à cet effet, puis appuyez sur l'icône AUX pour entrer dans l'interface de sélection des entrées.

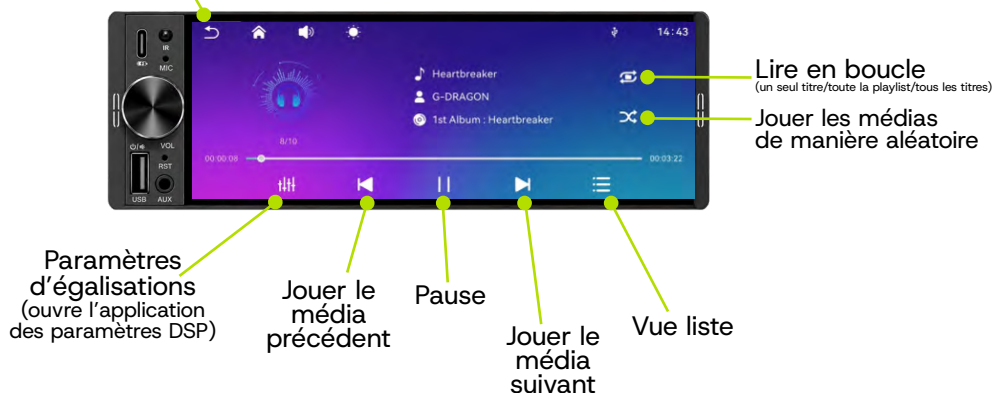
3. UTILISATION

b. Menu USB

Appuyez sur l'app USB, pour démarrer l'app USB et faire apparaître le menu de navigation.

Retourner au menu de navigation USB depuis le menu de lecture USB

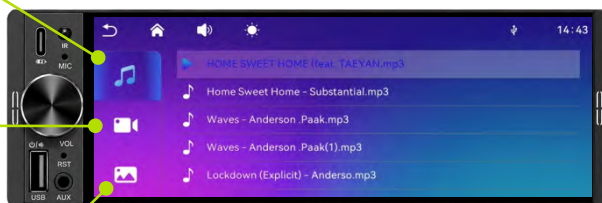
FR



Afficher les musiques stockées sur la clé USB (formats de fichiers audio supportés : MP3/WAV/AAC/APE/FLAC)

Afficher les vidéos stockées sur la clé USB (peut être restreint dans certains pays ou selon votre configuration)

Afficher les images stockées sur la clé USB

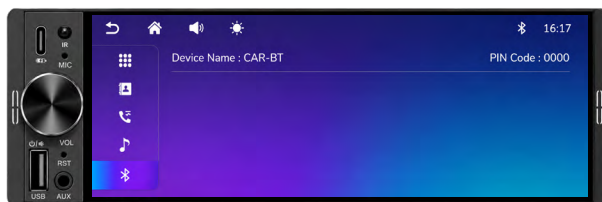


3. UTILISATION

c. Fonction Bluetooth

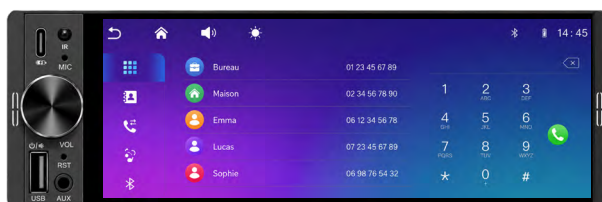
Appuyez sur l'application Bluetooth pour entrer dans le menu Bluetooth.

1. Connexion Bluetooth



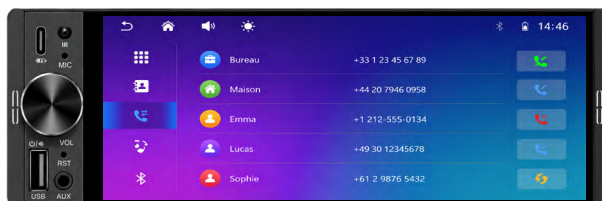
Cette interface vous permet de connecter votre smartphone à l'autoradio CT512 Multimédia via le Bluetooth

2. Appels



Sur cette interface vous pouvez passer ou recevoir un appel

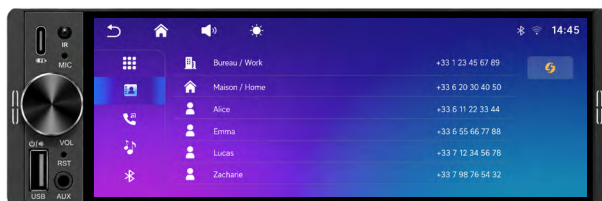
3. Appels enregistrés



Cette interface sert à répertorier vos appels précédemment effectués

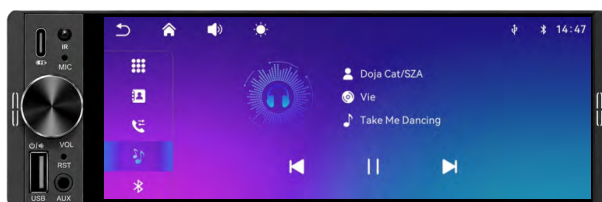
3. UTILISATION

4. Carnet d'adresses



Cette interface vous permet de sélectionner un contact sauvegardé, afin de l'appeler

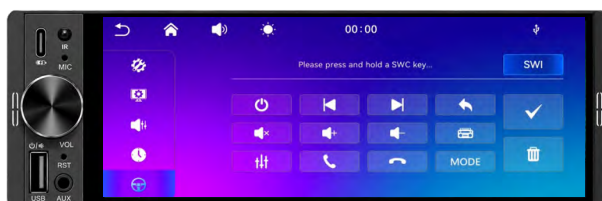
5. Musique



Cette interface vous permet de lire de la musique depuis votre smartphone, en utilisant le Bluetooth

c. Commandes au volant

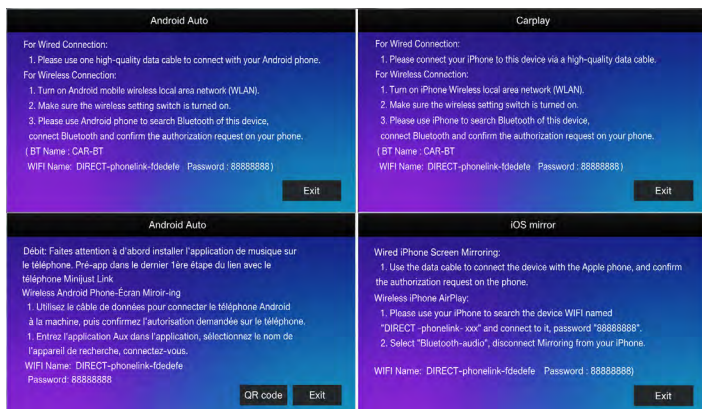
Accédez aux paramètres des commandes au volant (SWC) et lancez l'apprentissage des touches. Sélectionnez une fonction à configurer, puis maintenez enfoncé le bouton correspondant sur le volant jusqu'à ce que l'icône cesse de clignoter. Une fois l'association effectuée, enregistrez les réglages. Le bouton du volant commandera alors la fonction choisie.



3. UTILISATION

d. Connexion smartphone

Dans la liste des applications, sélectionnez le système que vous souhaitez utiliser (CarPlay, Android Auto, iOS Mirror ou Autolink), puis suivez les étapes indiquées à l'écran pour établir la connexion.



FR

1 PARAMÉTRAGE DSP

Appuyez sur l'application DSP, pour entrer dans l'interface de configuration DSP

a. Paramètres de l'égaliseur

Appuyer pour ouvrir l'interface de l'égaliseur



Modifier plusieurs canaux audio par groupes de 2 [CH1+CH2 ; CH3+CH4 ; CH5+CH6]

L'égaliseur (EQ) propose six effets sonores prédéfinis (Standard, Classic, Rock, Pop, Jazz, Electric) ainsi qu'un mode personnalisé User.

Notes : les préséglages ne permettent pas de modifier le gain, la fréquence ou le facteur Q. Pour ajuster ces paramètres, sélectionnez le mode User.

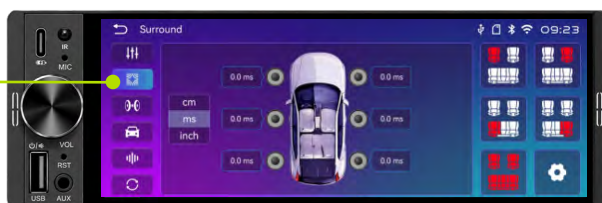
3. UTILISATION

1. Cliquez sur [CH1~CH6] pour sélectionner le canal correspondant (6 canaux au total). Pour effectuer un réglage lié de deux canaux, cliquez sur l'icône correspondante.
2. Réglez les paramètres de l'EQ du canal de sortie sélectionné (gain, fréquence et facteur Q).
3. Bandes de fréquence : chaque canal dispose de 15 bandes de fréquences réglables indépendamment, chacune pouvant être configurée séparément.
4. Gain : faites glisser le curseur du gain vers le haut ou vers le bas pour ajuster le niveau de la fréquence sélectionnée. Plage : de -8 à +8 dB.
5. Fréquence : cliquez sur « FC » sous la bande de fréquence concernée pour modifier sa fréquence centrale. Plage : de 0 à 20 000 Hz.
6. Facteur Q : cliquez sur « Q » sous la bande de fréquence concernée pour ajuster le facteur Q. Plage : de 0,5 à 10.

FR

b. Preset SURROUND

Appuyez
pour afficher
l'interface des
paramètres
surround



La fonction Surround (son surround) propose cinq schémas sonores prédéfinis ainsi qu'un mode personnalisé User.

Notes : les préséglages ne permettent pas d'ajuster les valeurs en cm, ms ou pouces (inch). Pour modifier ces paramètres, il faut sélectionner le mode User.

1. La fonction Surround propose 6 canaux réglables.
2. Vous pouvez ajuster les paramètres en centimètres (cm), millisecondes (ms) et pouces (inch) pour chaque canal de sortie correspondant, avec des réglages indépendants pour chaque canal.

Plage de délais :

- ms (millisecondes) : de 0,0 à 20,0 ms
- cm (centimètres) : de 0 à 680 cm
- inch (pouces) : de 0 à 280 pouces

3. UTILISATION

c. Booster/amélioration des basses

Appuyez pour afficher le menu d'amélioration des basses



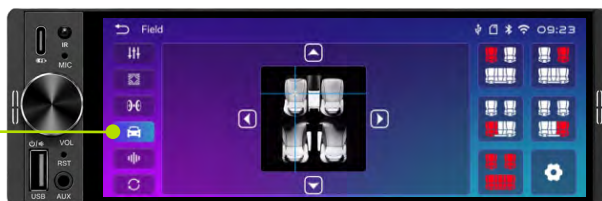
Faites glisser le curseur de dB cible ou la case de réglage de fréquence du haut-parleur correspondant pour ajuster les paramètres de décibels (dB) et de fréquence.

Plage de fréquences : 54 Hz, 68 Hz, 86 Hz, 108 Hz, 137 Hz, 172 Hz, 214 Hz
Plage de gain : de 0 à 12 dB

d. Positions de la scène sonore

La fonction Field (champ sonore) propose cinq schémas sonores prédéfinis ainsi qu'un mode personnalisé User. Cliquez sur les quatre flèches (haut, bas, gauche, droite) pour affiner le champ sonore.

Appuyer pour afficher les paramètres de positions de la scene sonore



Notes : *Iles préréglages ne peuvent pas être modifiés. Pour effectuer des réglages, il faut sélectionner le mode User.*

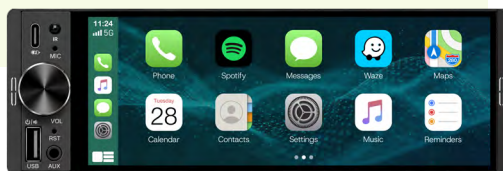
4. DONNÉES TECHNIQUES

Autoradio Multimédia

ARAMSCT512_MULTIMEDIA

- Écran 6.3" tactile avec fonction Apple Carplay/Android : GPS, appels, musique, messages
- Resolution : 1280 × 452 Pixels
- Profondeur : 120 mm
- Puissance de sortie : 4 × 45 W
- Tuner DAB / DAB+ / FM
- Compatible EU / US / JP / LAT / AU
- Sauvegarde des paramètres en cas de coupure de batterie
- Égaliseur paramétrable
- Façade fixe avec écran LCD
- Microphone intégré en façade
- Antenne de pare-brise DAB+ incluse
- Port USB et entrée AUX-IN 3,5 mm en façade
- Port USB TYPE-C recharge rapide
- Connexion téléphonique via la technologie Bluetooth® mains libres (kit mains libres, journal des appels, musique)
- Dimensions: 178mm(L)x90mm(P)x50mm(H)

FR



5. FAQ

Q1: Mon autoradio ne fonctionne pas. Que faire ?

Vérifiez que le fusible n'est pas grillé et que le panneau est correctement installé. Retirez le panneau, puis réinstallez-le correctement.

Q2: L'appareil ne répond plus. Que faire ?

Un problème système peut être en cause. Réinitialisez l'appareil.

Q3: Pourquoi n'y a-t-il pas de basses ?

Le niveau du subwoofer est peut-être trop faible. Accédez au menu AUDIO, puis augmentez le niveau SVOL.

Q4: Pourquoi la commande vocale ou le Bluetooth ne fonctionne pas ?

Vérifiez que le Bluetooth est bien connecté. Assurez-vous également que votre téléphone est compatible avec la commande vocale.

Q5: Pourquoi l'appareil ne lit pas mes fichiers audio ?

Le périphérique peut avoir un format incorrect, présenter une erreur, ou les fichiers audio peuvent ne pas être compatibles. Reformatez ou remplacez le périphérique, puis utilisez des fichiers audio compatibles.

Q6: Pourquoi la réception radio est-elle mauvaise ?

Vérifiez le branchement de l'antenne radio. Si le signal est faible dans votre zone, changez d'emplacement.

Q7: Pourquoi la télécommande ne fonctionne pas ?

La pile est peut-être faible. Remplacez-la par une pile CR2025.

Q8: Pourquoi la qualité des appels Bluetooth est-elle mauvaise ?

Le microphone est peut-être trop éloigné. Parlez plus près du microphone.

6. CONSEILS TECHNIQUES

RACCORDEMENT DÉFINITIF

Lors de l'installation des raccordements électriques :

- Utilisez une pince de sertissage pour raccorder les câbles.
- Pour les raccordements définitifs, vous pouvez assembler les extrémités des câbles par soudure puis les isoler.
- Pour les raccordements à la ligne de masse, sertir avec une cosse ronde et raccorder sur une vis de masse du véhicule avec une rondelle crantée, ou vis parker à la carrosserie.
- Assurez-vous que le transfert de masse se fait correctement.
- Eviter de fixer les câbles sur des éléments en mouvement (ex : colonne de direction, crémaillère, poulie...)

Veillez à ce que ceux-ci :

- Ne soient ni pliés, ni tordus. En cas de surplus de câble, ne pas enrouler le câble en bobine, réaliser un serpent.
- Ne frottent pas contre des arêtes métalliques.
- Ne soient pas placés dans des passages à arêtes vives sans protection (utiliser un passe câble ou une presse étoupes).
- Isolent toutes les connexions et tous les raccords à l'eau et à la poussière.
- Protègent les câbles contre toute contrainte mécanique en les fixant.

FR

Veillez à ce que tous les raccordements soient correctement effectués.

Tout raccordement du fil de commande automatique de la caméra à la masse est interdit, l'appareil risquerait d'être endommagé. Il est impératif d'isoler en particulier les extrémités dénudées des lignes de commande lorsque celle-ci ne sont pas utilisées et donc débranchées.

7. MENTIONS LÉGALES

Nous vous recommandons de faire installer votre matériel par un professionnel. Le non-respect des instructions ci-dessous peut-être à l'origine de dommages matériels et nuire au fonctionnement de l'appareil. Cela peut également compromettre la sécurité des personnes. Le non-respect de ces instructions ne saurait mettre en cause la responsabilité d'AMS. Les kits vidéo sont des systèmes vidéo destinés à faciliter ou à surveiller les manœuvres d'outils ou de machines-outils.

AMS SOLTECH ne peut être tenu responsable d'une autre utilisation que celle mentionnée ci-dessous.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par :

- Des défauts de montage ou de raccordement.
- Des influences mécaniques et des surtensions ayant endommagé le matériel.
- Des modifications apportées à l'appareil sans autorisation explicite de la part du fabricant.
- Une utilisation différente de celle décrite dans la notice.
- Une utilisation au volant

Veillez à respecter les conditions d'utilisation d'un écran.

Ne pas respecter les règles d'installation et d'utilisation d'un appareil à écran dans un véhicule est une infraction (selon la législation en vigueur dans le pays d'utilisation) et peut entraîner une amende avec frais judiciaires.

L'écran doit être fixé directement au véhicule ou maintenu par un support fixe. La conduite exige toute votre attention et votre concentration. Or, l'utilisation d'un appareil muni d'un écran en conduisant peut constituer une importante source de distraction, même s'il s'agit d'une aide à la conduite. Lorsque le conducteur peut voir de son poste de conduite l'information affichée sur un écran, son utilisation est permise si le conducteur respecte les conditions d'installation et d'utilisation de l'écran. Si vous devez programmer ou entrer des données, faites-le AVANT de prendre la route.

Veillez à respecter les consignes suivantes lors de travaux sur des éléments électriques :

- Pour le contrôle de la tension des lignes électriques, n'utilisez qu'une lampe étalon à diodes ou un voltmètre. Les lampes étalons avec corps lumineux pourraient endommager les systèmes électroniques du véhicule, et déclencher l'airbag.
 - N'utilisez pas de dominos pour vos raccordements.
 - Tout branchement électrique inadéquat peut entraîner un court-circuit causant :
 - La combustion de câbles
 - Le déclenchement de l'airbag
 - L'endommagement des dispositifs électroniques de commande
 - La défaillance des fonctions électriques (clignotant, feu stop, klaxon, allumage, éclairage).
- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.

Lorsque votre appareil sera définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

1. INVENTORY

EN

WARNING

• We recommend that your equipment be installed by a professional (see Legal Notice section). Failure to follow the instructions may cause material damage and affect the operation of the device. It may also compromise personal safety. Failure to follow these instructions shall not incur the liability of AMS.

• **Monitor installation:**

Make sure it does not obstruct normal operations or the driver's visibility.

• **Camera installation:**

Position the camera so as to avoid impacts. Pay attention to the orientation of the sun visor and to the camera angle. Avoid mounting the camera on vibrating parts.

• **Cable connection:**

Before carrying out work on the electrical components of your machine, always disconnect the negative terminal of the battery (and, where applicable, of the additional battery) to avoid any risk of short circuit. When you disconnect the battery's negative terminal, the volatile memories of comfort electronics lose all stored data.

2. INSTALLATION

EN

2. INSTALLATION

EN

3. USE

EN

4. FAQ

EN

5. TECHNICAL DATA

EN

6. TECHNICAL ADVICE

PERMANENT CONNECTION

When installing electrical connections :

- Use crimping pliers to connect the cables.
- For permanent connections, solder the ends of the cables then insulate them.
- For ground connections, fasten the cable with a ring cable lug and connect to a grounding screw on the vehicle with a toothed washer, or screw it onto the metalwork of the vehicle.
- Check that the grounding connection has been done correctly.
- Avoid attaching cables to moving parts (e.g. steering column, rack and pinion, pulley, etc.).

Ensure that cables:

Are neither bent nor twisted. In case of excess cable, do not coil it tightly; lay it in a serpentine pattern instead.

- Do not rub against sharp metal edges.
- Are not routed through passages with sharp edges without protection (use a cable grommet or gland).
- Have all connections and joints insulated against water and dust. Are protected from mechanical stress by securing them properly

Make sure all the connections are correctly carried out.

Any attachment of the camera's automated command cable to the ground is forbidden, the device risks being damaged. It is particularly important to insulate the stripped ends of the command cables when these are not being used and are therefore disconnected.

7. DISCLAIMER

We recommend that you have your equipment installed by a professional. Failure to observe the instructions might result in damage to material and affect the proper functioning of the device. It might also compromise people's safety. AMS will not assume responsibility if these instructions are not followed. The video kits are video systems aimed at facilitating or surveying the operation of tools and machine tools.

AMS SOLTECH cannot be held responsible for uses other than those mentioned below. The manufacturer is not liable for any damages which may result from:

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par :

- Assembly or connection faults.
- Mechanical influence and overvoltage damaging the device.
- Changes being made to the device without explicit authorisation from the manufacturer.
- Different usage than that described in the instructions.
- Use while driving.

Please respect the conditions of use of screens:

To not respect the installation and usage regulations of a screen device in a vehicle is an offence (depending on the legislation in force in the country of use) and may lead to a fine and court fees.

The screen must be directly affixed to the vehicle or held in place by a fixed support. Driving requires all your attention and concentration. However, using a device with a screen while driving may be a considerable source of distraction, even if it offers driving assistance. When a driver can see the information displayed on the screen from the driver's seat, screen use is permitted if the driver respects the screen's installation and usage conditions. If you have to programme or enter data, do it BEFORE you take to the road.

Please respect the following advice when working with electrical components:

Please respect the following advice when working with electrical components:

- When checking the voltage in electric cables, use only a diode test lamp or a voltmeter. Test lamps which light up may damage the vehicle electronics and trigger the airbag.
- Do not use lustre terminals for your connections.

Improper electrical connections may result in short circuits which can cause: > Cable fires.

- > Triggering of the airbag.
- > Damage to electronic control equipment.
- > Failure of electronic functions (blinkers, brake lights, horn, ignition, lights).

Dispose of packaging in the appropriate recycling bins.

When your device is definitively out of order, please ask your nearest recycling centre or your specialist dealer about the applicable disposal regulations.

1. INVENTAIRE

DE

WARNHINWEIS

- Wir empfehlen Ihnen, Ihre Geräte von einer fachkundigen Person installieren zu lassen (siehe Abschnitt „Rechtliche Hinweise“). Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann Sachschäden verursachen und die Funktion des Geräts beeinträchtigen. Zudem kann dadurch die Sicherheit von Personen gefährdet werden. Im Falle der Nichtbeachtung der Anweisungen kann AMS nicht haftbar gemacht werden.
- **Installation des Monitors :** Achten Sie darauf, dass keinerlei Bedienungsabläufe behindert werden und die Sicht des Fahrers nicht eingeschränkt ist.
- **Installation der Kamera(s) :**
Positionieren Sie Ihre Kamera so, dass Stöße vermieden werden. Achten Sie auf die Ausrichtung der Sonnenblende und die Neigung der Kamera. Vermeiden Sie die Befestigung der Kamera an vibrierenden Teilen.
- **Anschluss der Kabel :**
Bevor Sie Arbeiten an elektrischen Teilen Ihres Fahrzeugs ausführen. Klemmen Sie stets den negativen Pol der Batterie (und ggf. der Zusatzbatterie) ab, um einen Kurzschluss zu verhindern. Durch das Abklemmen des negativen Pols der Batterie gehen alle gespeicherten Daten in den flüchtigen Speichern der Komfortelektronik verloren.

2. INSTALLATION

DE

2. INSTALLATION

DE

3. BEDIENUNG

DE

4. FAQ

DE

5. TECHNISCHE DATEN

DE

6. TECHNISCHE EMPFEHLUNGEN

ENDGÜLTIGER ANSCHLUSS

Beachten Sie bei der Herstellung der elektrischen Anschlüsse folgende Hinweise:

- > Verwenden Sie eine Presszange, um die Kabel anzuschließen.
- > Zur Herstellung der endgültigen Anschlüsse können Sie die Kabelenden miteinander verschweißen und anschließend isolieren.
- > Um die Verbindung mit der Masse herzustellen, verpressen Sie die Kabel mit einem Ringkabelschuh und verbinden Sie sie mithilfe einer Zahnscheibe mit einer Erdungsschraube des Fahrzeugs oder mit einer Blechschraube mit der Karosserie.
- > Stellen Sie sicher, dass eine ordnungsgemäße Ableitung in die Masse erfolgt.
- > Vermeiden Sie es, die Kabel an beweglichen Elementen zu befestigen (z. B. Lenksäule, Zahnstange, Rolle usw.)
- > Nicht an Metallkanten reiben.
- > Nicht durch Öffnungen mit ungeschützten scharfen Kanten verlaufen (verwenden Sie eine Kabeldurchführung oder -verschraubung).
- Schützen Sie sämtliche Verbindungen und Anschlüsse vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Staub.
- Schützen Sie die Kabel vor jeglichen mechanischen Krafteinwirkungen, indem Sie sie befestigen. Achten Sie darauf, dass sämtliche Anschlüsse korrekt hergestellt werden.
- > Die Verbindung des Kabels der automatischen Kamerasteuerung mit der Masse ist untersagt, da das Gerät sonst Schaden nehmen könnte. Insbesondere blanke Enden von Steuerungskabeln müssen unbedingt isoliert werden, wenn diese nicht verwendet und somit abgeklemmt werden.

DE

7. RECHTLICHE HINWEISE

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Geräte von einer fachkundigen Person installieren zu lassen. Die Nichtbeachtung der nachstehenden Anweisungen kann Sachschäden verursachen und die Funktion des Geräts beeinträchtigen.

Zudem kann dadurch die Sicherheit von Personen gefährdet werden. Im Falle der Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann AMS nicht haftbar gemacht werden. Bei den Video-Sets handelt es sich um Videosysteme, die die Bedienung von Werkzeugmaschinen oder Werkzeugen erleichtern oder diese überwachen sollen.

Im Falle einer Verwendung, die nicht den nachstehenden Angaben entspricht, kann AMS SOLTECH nicht haftbar gemacht werden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden aufgrund:

- > Unsachgemäßer Montage oder Verkabelung.
- > Mechanischer Einwirkungen oder Überspannungen, durch die das Gerät Schaden genommen hat.
- > Von Änderungen an dem Gerät, die ohne die ausdrückliche Genehmigung des Herstellers vorgenommen wurden.
- > Einer Verwendung des Geräts, die der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Verwendung widerspricht.
- > Einer Verwendung am Steuer.

Beachten Sie die Nutzungsbedingungen für Bildschirme:

Die Nichtbeachtung der Installations- und Nutzungsvorschriften für Geräte mit Bildschirm innerhalb eines Fahrzeugs stellt (je nach den im Nutzungsland geltenden gesetzlichen Bestimmungen) einen Verkehrsverstoß dar und kann ein Bußgeld sowie gerichtliche Kosten nach sich ziehen.

Der Bildschirm muss direkt am Fahrzeug befestigt oder mithilfe einer festen Halterung montiert werden.

Das Führen eines Fahrzeugs erfordert die gesamte Aufmerksamkeit und Konzentration des Fahrers. Die Nutzung eines Geräts mit Bildschirm während der Fahrt – selbst wenn es sich um ein Fahrerassistenzsystem handelt – kann eine wesentliche Quelle der Ablenkung darstellen. Kann der Fahrer von seinem Fahrerstand aus die auf dem Bildschirm angezeigten Informationen einsehen, so ist die Nutzung des Geräts erlaubt, sofern der Fahrer die Installations- und Nutzungsbedingungen des Bildschirms einhält. Sollte es erforderlich sein, das Gerät zu programmieren oder Daten einzugeben, so tun Sie dies VOR der Fahrt.

Beachten Sie bei Arbeiten an elektrischen Teilen die folgenden Hinweise:

- Nutzen Sie zur Prüfung der Spannung elektrischer Leiter ausschließlich eine Prüflampe mit Dioden oder ein Spannungsmessgerät. Prüflampen mit Glühkörper können die elektronischen Systeme des Fahrzeugs beschädigen und den Airbag auslösen.
 - Verwenden Sie zur Herstellung Ihrer Anschlüsse keine Lüsterklemmen.
- Ein unsachgemäßer elektrischer Anschluss kann einen Kurzschluss verursachen. Mögliche Folgen sind:
- > Kabelbrand
 - > Auslösen des Airbags
 - > Beschädigung elektronischer Steuereinrichtungen
 - > Ausfall elektrischer Funktionen (Blinker, Bremslicht, Hupe, Zündung, Beleuchtung)

Entsorgen Sie die Verpackung in den dafür vorgesehenen Abfallbehältern, um eine Wiederverwertung zu gewährleisten. Hat Ihr Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht, informieren Sie sich bei Ihrem nächstgelegenen Wertstoffhof oder Ihrem Fachhändler über die geltenden Vorschriften zur Abfallaufbereitung.

1. COMPONENTES

ES

AVISO

Recomendamos que la instalación del material la realice un profesional (v. capítulo disposiciones legales). El incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños materiales y afectar al funcionamiento del dispositivo. Asimismo, puede poner En riesgo la seguridad de las personas. En caso de incumplimiento de estas instrucciones, AMS queda exenta de cualquier tipo de responsabilidad

- **Instalación del monitor :**

Preste atención para no interferir en las operaciones habituales y en la visibilidad del conductor.

- **Instalación de las cámaras :**

Coloque la cámara de forma que evite los choques. Preste atención a la orientación del parasol y a la inclinación de la cámara. Evite fijar la cámara en zonas que vibren.

- **Conexión de los cables :**

Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en los elementos eléctricos de su vehículo, Desconecte siempre el polo negativo de la batería (y, cuando proceda, la batería de recambio) para evitar el riesgo de cortocircuito. Cuando desconecta el polo negativo de la batería, las memorias volátiles de la electrónica de confort pierden todos los datos registrados.

2. INSTALACIÓN

ES

2. INSTALACIÓN

ES

3. USO

ES

4. FAQ

ES

5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Smartcam Wifi

VICAM-AMS-SMARTCAM-WIFI

- Cámara Full HD – IP68
- Resolución: 1200 × 720 píxeles
- Ángulo de visión: 120° horizontal
- Visión nocturna por infrarrojos
- Autonomía de la batería: hasta 12 h
- Base magnética
- Alcance: 30 metros en campo abierto
- Temperatura de funcionamiento: de -20 °C a 70 °C
- Recargable por USB Type-C y controlable mediante aplicación smartphone
- Dimensiones (L x An x Al): 115 mm x 76 mm x 76 mm
- Alimentación: de 10 a 32 V CC

ES



VERIFICACIÓN DEL EQUIPAMIENTO

Para realizar la verificación, debe:

- Colocar los diferentes dispositivos en el lugar adecuado.
- Conectar los dispositivos sin hacer las conexiones definitivas.
- Conectar las líneas de mando, en caso de que sea necesario (inversa, salida de tubo, etc.).
- Conectar el sistema.
- Verificar el funcionamiento de los componentes en conjunto.
- Ajustar las cámaras para obtener la visión deseada (ángulo de visión).
- Si el funcionamiento del sistema es satisfactorio, coloque definitivamente los dispositivos y las conexiones.

6. CONSEJOS TÉCNICOS

CONEXIÓN DEFINITIVA

Cuando realice la instalación de las conexiones eléctricas :

Utilice una pinza de crimpado para conectar los cables.

- Para las conexiones definitivas, puede soldar los extremos de los cables y, a continuación, aislarlos.
- Para las conexiones a la línea de masa, engaste con un terminal redondo y fíjelo a un tornillo de masa del vehículo con una arandela dentada, o con un tornillo parker en la carrocería.
- Asegúrese de que la transferencia de masa se realiza correctamente.
- Evite fijar los cables en elementos en movimiento (p. ej., columna de dirección, cremallera, polea...).
- Los cables no deben estar en contacto con aristas metálicas.
- No los coloque en pasos con aristas vivas sin protección (utilice un pasacables o un prensaestopas).
- Aísle todas las conexiones contra el agua y el polvo.
- Proteja los cables de cualquier tensión mecánica durante la fijación.
- Verifique que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.

ES

Verifique que las conexiones se hayan realizado correctamente.

Importante: Está prohibido conectar el cable del mando automático de la cámara a la masa, ya que el dispositivo podría dañarse. Es obligatorio aislar los extremos pelados de los cables de mando cuando no se utilicen y, por tanto, dejarlos desconectados.

7. AVISOS LEGALES

Recomendamos que la instalación del material la realice un profesional. El incumplimiento de las instrucciones detalladas a continuación puede provocar daños materiales y afectar al funcionamiento del dispositivo. Asimismo, puede poner el riesgo la seguridad de las personas. En caso de incumplimiento de estas instrucciones, AMS queda exenta de cualquier tipo de responsabilidad.

Los kits de vídeo son sistemas de vídeo destinados a facilitar o supervisar las maniobras de herramientas o de máquinas-herramientas.

AMS SOLTECH queda exenta de cualquier responsabilidad en caso de una utilización diferente de la indicada a continuación.

El fabricante rechaza cualquier responsabilidad en caso de daños ocasionados por:

- Montaje o conexión defectuosos
- Influencias mecánicas y sobretensiones que hayan dañado el material
- Modificaciones realizadas al dispositivo sin la autorización expresa del fabricante
- Una utilización diferente a la que se describe en el folleto informativo
- Utilización al volante.

Respete las condiciones de utilización de una pantalla:

El incumplimiento de las reglas de instalación y utilización de un dispositivo con pantalla dentro de un vehículo representa una infracción (en virtud de la legislación vigente en el país de uso) y puede dar lugar a una sanción con costes judiciales. La pantalla se tiene que fijar directamente al vehículo o se tiene que sujetar a un soporte fijo. La conducción exige total atención y concentración. Sin embargo, el empleo de un dispositivo con pantalla durante la conducción puede constituir una gran fuente de distracción, aunque se trate de una ayuda para la conducción.

Si el conductor puede ver la información de la pantalla desde su lugar de conducción, su utilización está autorizada en caso de que el conductor respete las condiciones de instalación y utilización de la pantalla. En caso de que tenga que programar o introducir datos, hágalo ANTES de ponerse en carretera.

Respete las siguientes instrucciones cuando realice trabajos en los elementos eléctricos:

Para el control de la tensión de las líneas eléctricas, utilice únicamente una bombilla estándar con diodos o un voltímetro. Las bombillas estándar con cuerpos luminosos pueden dañar los sistemas electrónicos del vehículo y activar el airbag.

- No utilice cajas de conexiones para sus conexiones.
- Cualquier conexión eléctrica inadaptada puede provocar un cortocircuito como consecuencia de:
- La combustión de cables;
- La activación del airbag;
- Daños en los dispositivos electrónicos del mando;
- Fallo de funciones eléctricas (intermitentes, señales de stop, bocina, ignición, iluminación).

Deseche los embalajes en los contenedores de residuos reciclables previstos a tal efecto. Cuando su dispositivo quede completamente inutilizable, infórmese en el punto limpio más cercano o con su agente AMS especializado sobre las disposiciones de tratamiento de residuos.

1. INVENTARIO

IT

AVVERTENZA

Si consiglia di far installare il materiale da un professionista (vedere la sezione note legali). Il mancato rispetto delle istruzioni può causare danni materiali e compromettere il funzionamento dell'apparecchio. Questo può anche mettere a rischio la sicurezza delle persone. AMS declina ogni responsabilità in caso di mancato rispetto di queste istruzioni.

- **Installazione del monitor:**

Fare attenzione a non ostacolare le operazioni quotidiane e la visibilità del conducente.

- **Installazione della telecamera:**

Posizionare la telecamera in modo da evitare urti. Fare attenzione all'orientamento della visiera parasole e all'inclinazione della telecamera. Evitare di fissare la telecamera su parti soggette a vibrazioni.

- **Collegamento dei cavi:**

Prima di effettuare qualsiasi intervento sugli elementi elettrici della macchina, scollegare sempre il polo negativo della batteria (ed eventualmente della batteria supplementare) per evitare qualsiasi rischio di corto circuito.

Quando si scollega il polo negativo della batteria, le memorie volatili dell'elettronica di bordo perdono tutti i dati registrati.

2. INSTALLAZIONE

IT

2. INSTALLAZIONE

IT

3. UTILIZZO

IT

4. FAQ

IT

5. DATI TECNICI

IT

6. CONSIGLI TECNICI

COLLEGAMENTO DEFINITIVO

Durante l'installazione dei collegamenti elettrici:

- Utilizzare una pinza per crimpare i cavi.
- Per i collegamenti definitivi, è possibile saldare le estremità dei cavi e poi isolarle
- Per i collegamenti alla massa, crimpare con una bussola tonda e collegare a una vite di massa del veicolo con rondella dentata o vite parker sulla carrozzeria.
- Assicurarsi che il trasferimento di massa sia corretto.
- Evitare di fissare i cavi su elementi in movimento (es.: colonna dello sterzo, cremagliera, puleggia...).

Assicurarsi che i cavi:

- Non siano piegati o torcigliati; in caso di cavo in eccesso, non arrotolarlo a spirale ma realizzare un "serpentino".
- Non sfregano su spigoli metallici.
- Non siano posizionati in passaggi con spigoli vivi senza protezione (usare passacavi o pressacavi).
- Isolare tutti i collegamenti e giunti da acqua e polvere.
- Proteggere i cavi da sollecitazioni meccaniche fissandoli correttamente.

Verificare che tutti i collegamenti siano eseguiti correttamente.

È vietato collegare il filo di comando automatico della telecamera a massa, poiché potrebbe danneggiare l'apparecchio. È fondamentale isolare in particolare le estremità spelate delle linee di comando quando non sono utilizzate o scollegate

IT

7. NOTE LEGALI

Si consiglia di far installare il materiale da un professionista. Il mancato rispetto delle istruzioni riportate può causare danni materiali e compromettere il funzionamento dell'apparecchio. Può inoltre compromettere la sicurezza delle persone. Il mancato rispetto di queste istruzioni esclude la responsabilità di AMS. I kit video sono sistemi video destinati a facilitare o monitorare le manovre di attrezzi o macchinari.

AMS SOLTECH non può essere ritenuta responsabile di utilizzi diversi da quelli indicati:

Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni causati da:

- Difetti di montaggio o collegamento.
- Influenze meccaniche o sovratensioni che abbiano danneggiato il materiale.
- Modifiche non autorizzate dell'apparecchio.
- Utilizzo diverso da quello descritto nel manuale.
- Uso durante la guida.

Rispetta le condizioni di utilizzo di uno schermo.

Rispetta le condizioni di utilizzo di uno schermo. Non rispettare le regole di installazione e uso di un dispositivo con schermo in un veicolo è un'infrazione (secondo la legislazione vigente nel paese d'uso) e può comportare multe con spese giudiziarie. Lo schermo deve essere fissato direttamente al veicolo o mantenuto da un supporto fisso. La guida richiede tutta la tua attenzione e concentrazione.

L'uso di un dispositivo con schermo durante la guida può essere una fonte importante di distrazione, anche se è un aiuto alla guida. Quando il conducente può vedere dal posto di guida le informazioni sullo schermo, l'uso è consentito se rispetta le condizioni di installazione e uso. Se devi programmare o inserire dati, fallo PRIMA di metterti alla guida.

Precauzioni durante lavori su elementi elettrici:

- Per il controllo della tensione delle linee elettriche, usa solo un tester a LED o un voltmetro. Tester con corpo luminoso possono danneggiare i sistemi elettronici del veicolo e attivare l'airbag.
 - Non usare morsetti a "domino" per i collegamenti.
 - Ogni collegamento elettrico inadeguato può causare cortocircuiti con:
 - Combustione dei cavi
 - Attivazione dell'airbag
 - Danni ai dispositivi elettronici di controllo
 - Malfunzionamenti delle funzioni elettriche (freccie, luci, clacson, accensione, illuminazione)
- Getta gli imballaggi nei contenitori per il riciclo. Quando l'apparecchio sarà fuori uso, informati presso il centro di riciclo più vicino o il tuo rivenditore sulle normative per lo smaltimento dei rifiuti.



SAFETY, COMFORT & EFFICIENCY

AMS SOLTECH – 8 rue des Molettes – ZA du Chevalement

59286 Roost Warendin – FRANCE

Tel. +33 (0)3.27.94.44.44

Fax. +33 (0)3.27.94.44.45

Email: contact@ams-soltech.com

www.ams-soltech.com



WARRANTY



ON OUR WEBSITE



CONTACT@AMS-SOLTECH.COM